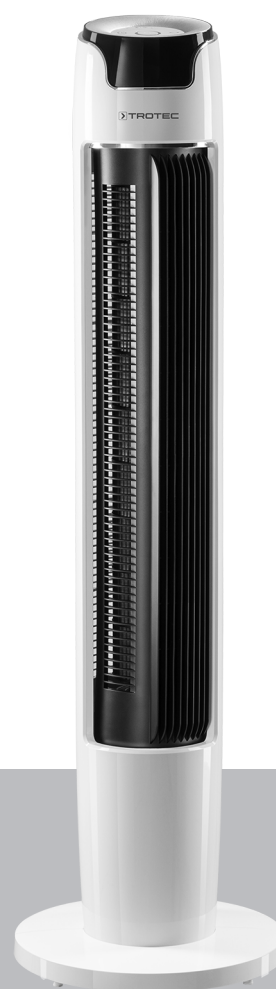


**TVE 40 T**

**CS**

**NÁVOD K OBSLUZE**  
**VĚŽOVÝ VENTILÁTOR**



 **TROTEC**

## Obsah

Pokyny k návodu k obsluze .....	2
Bezpečnost .....	2
Informace o přístroji.....	4
Transport a skladování.....	5
Instalace a uvedení do provozu .....	5
Ovládání .....	7
Chyby a poruchy .....	9
Údržba.....	10
Technická příloha.....	11
Likvidace.....	11

## Pokyny k návodu k obsluze

### Symbyly



#### Varování před elektrickým napětím

Tento symbol označuje, že existují rizika pro život a zdraví osob, způsobená elektrickým napětím.



#### Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek vážné zranění nebo smrt.



#### Pozor

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek malé nebo středně těžké zranění.

#### Upozornění

Signální slovo poukazuje na důležité informace (např. na škody na majetku), ale nikoli na nebezpečí.



#### Info

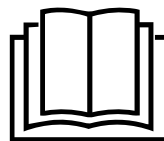
Pokyny s tímto symbolem vám pomohou provádět vaše činnosti rychle a spolehlivě.



#### Postupujte dle návodu

Pokyny s tímto symbolem upozorňují, že je nutné dodržovat Návod k obsluze.

Aktuální znění návodu k obsluze a prohlášení o shodě v souladu s předpisy EU si můžete stáhnout pomocí následujícího odkazu:



TVE 40 T



<https://hub.trotec.com/?id=41976>

## Bezpečnost

**Tento návod si před uvedením do provozu / použitím přístroje pečlivě prostudujte a uchovávejte jej vždy v bezprostřední blízkosti místa instalace, příp. u přístroje!**



#### Výstraha

**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.**

Při nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo k těžkým zraněním.

**Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.**

Přístroj smí používat děti od 8 let věku, dále pak osoby se sníženými psychickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo postižením, případně s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo vědomostmi, výhradně pod dohledem odpovědné osoby, nebo pokud budou proškoleny v bezpečné obsluze přístroje a přitom je zřejmé, že chápou nebezpečí, vyplývající z jeho užívání.

Tento přístroj není hračka pro děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Nepoužívejte přístroj ve místnostech ani prostorách s rizikem exploze, ani je v nich neinstalujte.
- Neprovozujte přístroj v agresivní atmosféře.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně na nosný podklad.
- Po vlhkém čištění nechte přístroj vyschnout. Nikdy jej neprovozujte ve vlhkém stavu.
- Přístroj neprovozujte ani neobsluhujte, máte-li mokré nebo vlhké ruce.
- Nevystavujte přístroj přímému vodnímu proudu.
- Nikdy do přístroje nestrkejte předměty ani končetiny.
- Přístroj za provozu nezakrývejte ani nepřenášejte.
- Neseďte na přístroj.
- Přístroj není hračka. K přístroji nesmějí mít přístup děti a zvířata. Přístroj mějte stále pod kontrolou.

- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj, jeho příslušenství a přípojné části nevykazují poškození. Nepoužívejte vadné přístroje ani jejich části.
- Zajistěte, aby veškeré elektrické kabely mimo přístroj byly chráněny proti poškození (např. zvířaty). Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou elektrický kabel nebo síťová přípojka poškozené!
- Elektrická přípojka musí odpovídat údajům v kapitole Technická data.
- Síťovou vidlici zasuněte do řádně jištěné zásuvky.
- Prodlužovací kabely k síťovému kabelu volte s ohledem na technické údaje. Prodlužovací kabel vždy zcela rozviňte. Zabraňte elektrickému přetížení.
- Před prováděním údržby, ošetřování nebo opravy přístroje vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením a vytažením zástrčky.
- Když přístroj nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Přístroj nepoužívejte, pokud zjistíte poškození síťové zástrčky nebo síťových kabelů.  
Je-li napájecí síťový kabel tohoto přístroje poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisní službou, případně podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.  
Vadné napájecí síťové kabely představují vážné nebezpečí ohrožující zdraví!
- Při instalaci přístroje dodržujte minimální vzdálenosti od stěn a předmětů, jakož i skladovací a provozní podmínky podle kapitoly „Technické údaje“.
- Zajistěte, aby sací a výfukový otvor byly volné.
- Zajistěte, aby v bezprostředním okolí přívodu a výstupu vzduchu nebyly volné předměty ani nečistoty.
- Přístroj by neměl být používán ani připojován k elektrické síti v nesmontovaném stavu.
- Neodborná instalace může vést ke vzniku požáru, zásahu elektrickým proudem nebo závažným poraněním.
- Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí, která se aktivuje při jeho přehřátí (tj. překročení provozní teploty). Přístroj se pak automaticky vypne.
- Do dálkového ovladače nikdy nekládejte dobíjecí baterie.

### **Použití přístroje v souladu s jeho určením**

Přístroj TVE 40 T používejte výlučně jako věžový ventilátor pro větrání v místnostech a dodržujte technické údaje.

### **Použití k jinému než určenému účelu**

- Přístroj neinstalujte na vlhký ani zaplavený podklad.
- Nepokládejte na přístroj žádné předměty, např. oblečení.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Provozovat nebo obsluhovat přístroj jiným způsobem, než jak je popsáno v tomto návodu, není povoleno. V případě nedodržení zaniká jakékoli ručení a nárok na poskytnutí záruky.
- Svévolné konstrukční změny a nastavby nebo přestavby přístroje jsou zakázány.

### **Kvalifikace personálu**

Osoby používající tento přístroj musí:

- si musejí být vědomy nebezpečí, které vzniká při práci s elektrickými přístroji ve vlhkém prostředí.
- prostudovat návod k použití a porozumět mu, zvláště kapitole Bezpečnost.

## Další nebezpečí



### Varování před elektrickým napětím

Práce na elektrických konstrukčních částech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!



### Varování před elektrickým napětím

Před zahájením veškerých prací vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!  
Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými ani mokřými rukama.  
Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.



### Výstraha

Pokud tento přístroj používají nezaškolené osoby nesprávně nebo jinak než k určenému účelu, může představovat nebezpečí! Dbejte na kvalifikaci personálu!



### Výstraha

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



### Výstraha

Nebezpečí udušení!  
Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Mohl by být nebezpečný pro děti.

### Upozornění

K čištění přístroje nepoužívejte intenzivní čističe, abrazivní prostředky ani rozpouštědla.

## Chování v případě havárie

1. Vypněte přístroj.
2. V případě nouze odpojte přístroj od elektrické sítě.  
Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
3. Vadný přístroj nepřipojujte zpět k síťové přípojce.

## Informace o přístroji

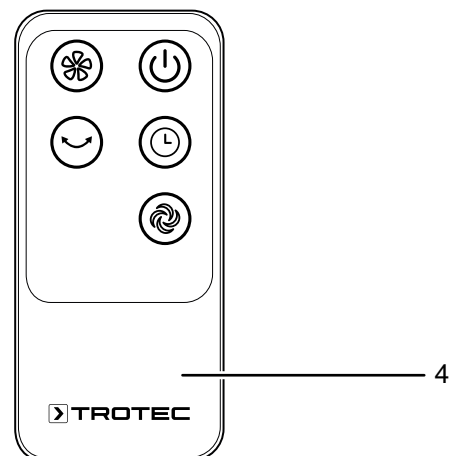
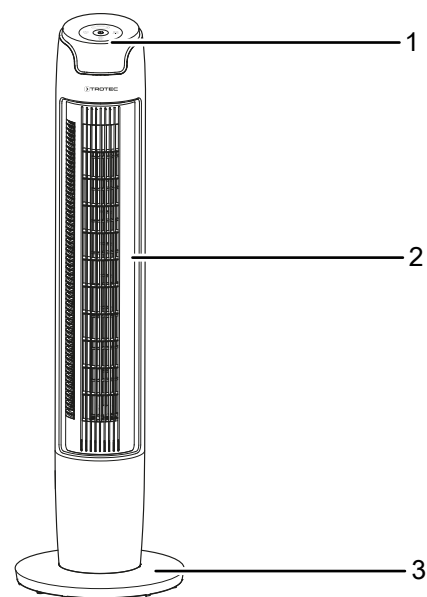
### Popis přístroje

Přístroj je vhodný pro cirkulaci vzduchu interiérů.

Přístroj má následující charakteristiky:

- 6 stupňů rychlosti
- Nastavitelná funkce časovače až do 12 hodin
- Možnost zapnutí oscilace o 60°

### Vyobrazení přístroje



Č.	Označení
1	Ovládací panel
2	Těleso ventilátoru
3	Stojanová nožka
4	Dálkové ovládání

## Transport a skladování

### Upozornění

Pokud je přístroj skladován nebo přepravován neodborně, může dojít k jeho poškození. Respektujte informace o transportu a skladování přístroje.

### Transport

**Před** každým transportem dbejte následujících pokynů:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Netahejte za síťový kabel!

**Po** každém transportu dodržujte následující pokyny:

- Přístroj po transportu postavte zpříma.

### Skladování

**Před** každým uskladněním dodržujte následující pokyny:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.

Pokud přístroj nepoužíváte, dodržujte tyto skladovací podmínky:

- suché, před mrazem a teplem chráněné prostředí,
- příp. chráněný obalem před vnikajícím prachem.
- na přístroj neumisťujte žádná další zařízení ani předměty, abyste zabránili jeho poškození
- vyjměte baterie z dálkového ovládače

## Instalace a uvedení do provozu

### Rozsah dodávky

- 1 x přístroj TVE 40 T
- 1 x dálkové ovládání (bez baterií)
- 1 x návod k obsluze

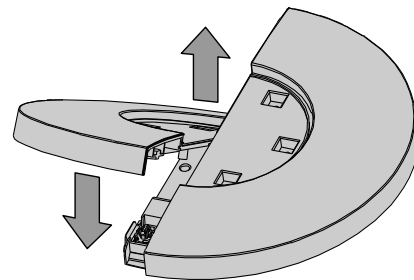
### Rozbalení přístroje

1. Otevřete krabici a vyjměte přístroj.
2. Odstraňte z přístroje veškeré obaly.
3. Síťový kabel zcela rozviňte. Dbejte na to aby nebyl síťový kabel poškozen a nepoškozte jej při odvíjení.

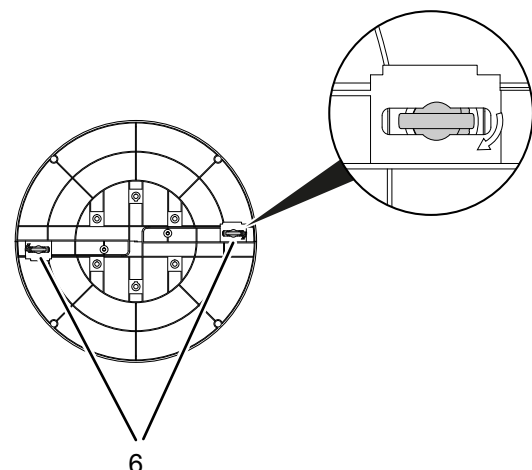
### Montáž

#### Montáž nohy

1. Spojte obě části stojanové nohy (3) spolu tak, aby šrouby zasahovaly do k tomu určených otvorů.

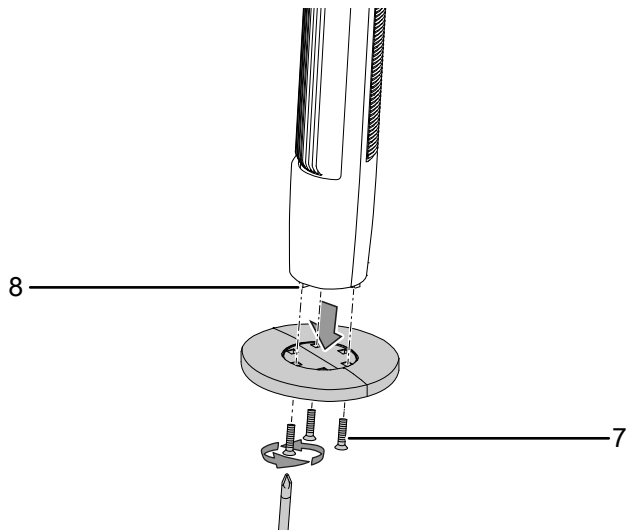


2. Otočte oba křídlové uzávěry (6) pod stojanovou nohou o cca 90°, čímž vzájemně zafixujete oba díly stojanové nohy.



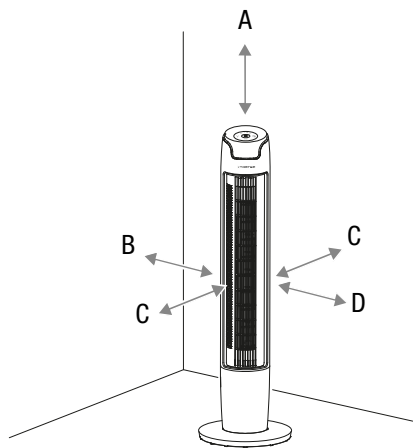
### Spojení tělesa ventilátoru a stojanové nohy

1. Připojte smontovanou stojanovou nohu (3) s tělesem ventilátoru (2).
2. Zašroubujte tři spojovací šrouby (7) k upevnění na spodní straně tělesa ventilátoru v připravených otvorech (8).



### Uvedení do provozu

Při instalaci přístroje dbejte na minimální vzdálenost od stěn a předmětů podle kapitoly Technická data.



- Před opětovným uvedením přístroje do provozu zkontrolujte stav síťového kabelu. V případě pochybností, zda je přístroj v bezchybném stavu, zavolejte do zákaznického servisu.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně na nosný podklad.
- Při pokládání síťového kabelu či dalšího elektrického kabelu se vyhněte místům s nebezpečím zakopnutí, zejména při instalaci přístroje ve středu místnosti. Používejte kabelové lávky.
- Zajistěte, aby byly prodlužovací kabely kompletně rozvinuté.

- Dávejte pozor na to, aby proudění vzduchu nebránily záclony ani jiné předměty.

Před prvním uvedením do provozu je třeba do dálkového ovládání vložit baterie.

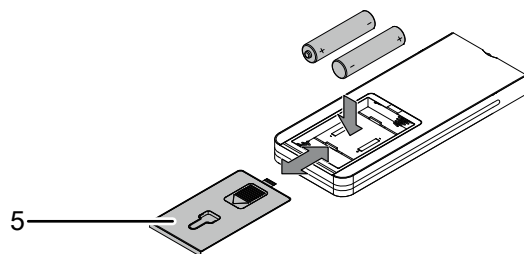
Před prvním uvedením do provozu je třeba do dálkového ovládání vložit baterie.

### Vložení baterií do dálkového ovládání

Sejměte kryt baterie (5) nad přihrádkou pro baterie na dálkovém ovládání a vložte dvě baterie AAA (1,5 V).

#### Upozornění

Neprovozujte přístroj nikdy s nabíjecími bateriemi!  
Dodržujte při uvádění do provozu kapitulu Technické údaje.

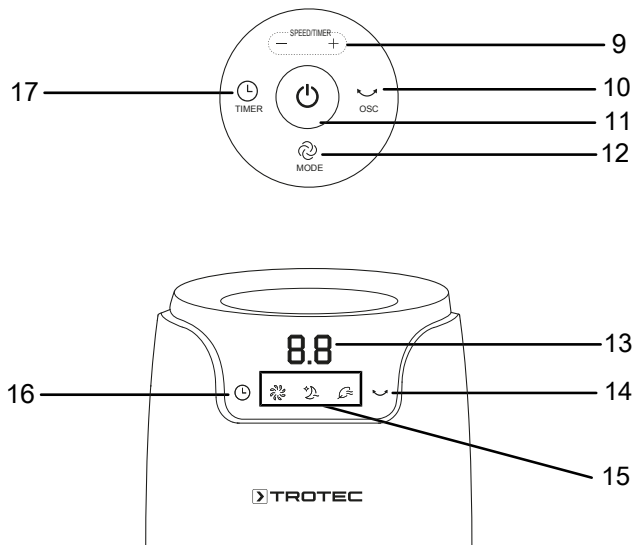


### Připojení síťového kabelu

- Síťovou zástrčku zasuňte do řádně jištěné síťové zásuvky.

## Ovládání

### Ovládací prvky



Č.	Označení	Význam
9	Tlačítko <i>SPEED/TIMER</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení stupně ventilace (1-6)</li> <li>"+" = Zvýšení stupně ventilace</li> <li>"-" = Snížení stupně ventilace</li> <li>Stupeň 1: nízká rychlost ventilátoru</li> <li>Stupeň 3: střední rychlost ventilátoru</li> <li>Stupeň 6: vysoká rychlost ventilátoru</li> <li>Nastavení počtu hodin, kdy je časovač aktivován</li> </ul>
10	Tlačítko <i>OSC</i>	Aktivace a deaktivace funkce oscilace
11	Tlačítko <i>ON/OFF</i>	Zapnutí a vypnutí přístroje
12	Tlačítko <i>MODE</i>	Volba provozního režimu: <i>Normální provoz</i> <i>Noční režim</i> <i>Přirozený vítr</i>
13	Zobrazení segmentu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazení počtu hodin, kdy je časovač aktivován 0,5 h až 12 h</li> <li>Indikace stupně ventilátoru</li> </ul>
14	Indikace oscilace	Zobrazuje aktivovanou funkci oscilace
15	LED diody Provozní režim	Zobrazí zvolený druh režimu: ☼ = <i>Normální režim</i> 🌙 = <i>Noční režim</i> 🌬 = <i>Přirozený vítr</i>
16	LED časovače	Časovač = automatické zapnutí a vypnutí
17	Tlačítko <i>TIMER</i>	Funkce časovače automatického zapnutí a vypnutí

### Zapnutí přístroje

Poté, co jste přístroj instalovali tak, jak je popsáno v kapitole Uvedení do provozu, a je připraven k použití, můžete jej zapnout.

- Stiskněte tlačítko *ON/OFF* (11).  
⇒ Zazní zvukový signál a přístroj se spustí v provozním režimu *Normální režim* se stupněm ventilace 1.

### Nastavení druhu režimu

Přístroj má následující provozní režimy:

- Normální provoz*
- Noční režim*
- Přirozený vítr*

### Normální provoz

V provozním režimu *Normální režim* běží ventilátor konstantně na požadovaném stupni ventilace. Stupeň ventilace lze v tomto režimu nastavit mezi stupni 1 a 6 a je zobrazen v zobrazení segmentu (13).

Postupujte takto, chcete-li v provozním režimu *Normální režim* nastavit stupeň ventilace:

- Stiskněte tlačítko *MODE* (12), dokud se nerozsvítí LED ☼ = *Normální režim* v LED diodách Provozní režim (15).  
⇒ Přístroj běží provozním režimem *Normální režim*.
- Stiskněte tlačítko *SPEED/TIMER* (9). Opakovaným stisknutím tlačítka "+" zvýšíte stupeň ventilace. Zvolený stupeň ventilace se zobrazí v zobrazení segmentu (13).  
⇒ Přístroj běží konstantně na nastaveném stupni ventilace.
- Stiskněte tlačítko *SPEED/TIMER* (9). Opakovaným stisknutím tlačítka "-" snížíte stupeň ventilace. Zvolený stupeň ventilace se zobrazí v zobrazení segmentu (13).  
⇒ Přístroj běží konstantně na nastaveném stupni ventilace.

### Noční režim

V provozním režimu *Noční režim* je stupeň ventilace přístrojem automaticky stupňovitě změněn, a to v závislosti na zvoleném stupni ventilace. Stupeň ventilace můžete v tomto režimu nastavit ručně mezi stupni 1 a 3.

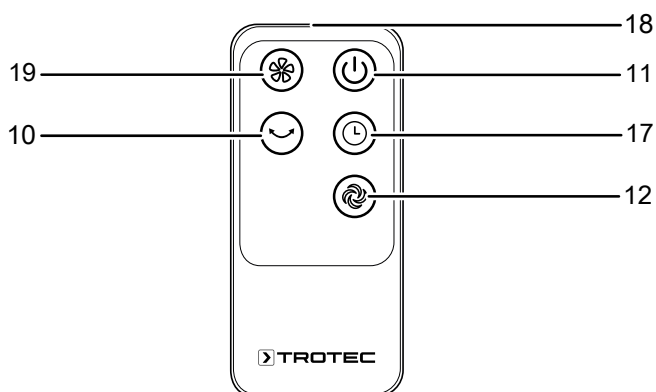
- Na stupni ventilace 1 se přístroj přepne v provozním režimu *Noční režim* automaticky po 15 minutách na stupeň ventilace 2. Po 45 minutách provozu se přístroj automaticky přepne zpět na stupeň ventilace 1 a běží na tomto stupni dále.
- Na stupni ventilace 2 se přístroj přepne v provozním režimu *Noční režim* automaticky po 60 minutách na stupeň ventilace 1 a běží na tomto stupni dále.
- Na stupni ventilace 3 se přístroj přepne v provozním režimu *Noční režim* automaticky po 30 minutách na stupeň ventilace 2. Po 60 minutách provozu se přístroj automaticky přepne na stupeň ventilace 1 a běží na tomto stupni dále.





## Dálkové ovládání

Všechna nastavení přístroje mohou být prováděna dálkovým ovládáním, které je součástí dodávky.



Č.	Označení	Význam
18	Vysílač / přijímač dálkového ovládání	Odesílá do zařízení pomocí infračerveného záření
11	Tlačítko <i>ON/OFF</i>	Zapnutí a vypnutí přístroje
17	Tlačítko <i>TIMER</i>	Funkce časovače automatického zapnutí a vypnutí
12	Tlačítko <i>MODE</i>	Volba provozního režimu: <i>Normální provoz</i> <i>Noční režim</i> <i>Přirozený vítr</i>
10	Tlačítko <i>OSC</i>	Aktivace a deaktivace funkce oscilace
19	Tlačítko <i>SPEED</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení stupně ventilace (1-6)</li> <li>"+" = Zvýšení stupně ventilace</li> <li>"-" = Snížení stupně ventilace</li> <li>Stupeň 1: nízká rychlost ventilátoru</li> <li>Stupeň 3: střední rychlost ventilátoru</li> <li>Stupeň 6: vysoká rychlost ventilátoru</li> </ul>

## Vyřazení z provozu



### Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mokřkýma rukama.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Čištění přístroje provádějte v souladu s pokyny uvedenými v kapitole Údržba.
- Přístroj skladujte podle kapitoly Skladování.

## Chyby a poruchy

Přístroj byl během výroby několikrát testován, zda bezchybně funguje. Pokud by se však přesto objevily funkční poruchy, zkontrolujte přístroj podle následujícího seznamu.

### Přístroj nenabíhá:

- Zkontrolujte připojení síťového napájení.
- Zkontrolujte poškození síťového kabelu a zástrčky.
- Zkontrolujte zabezpečení sítě ze strany zákazníka.
- Zkontrolujte, zda sepnula ochrana proti přehřátí, viz kapitola Bezpečnost.
- Než znovu spustíte přístroj, vyčkejte 10 minut. Pokud přístroj nenaběhne, nechte provést kontrolu elektrického zařízení u specializované firmy nebo u společnosti Trotec.

### Dmychadlo se nerozběhne:

- Zkontrolujte, zda je přístroj zapnutý.
- Zkontrolujte napájení proudem a podívejte se, zda není vadná zástrčka nebo kabel.

### Přístroj je hlučný, příp. vibruje:

- Zkontrolujte, zda je přístroj postaven nastojato a stabilně.
- Zkontrolujte, zda je přístroj správně sestavený.

### Upozornění

Po každé údržbě a opravě vyčkejte minimálně 3 minuty. Teprve poté přístroj znovu zapněte.

### Nefunguje váš přístroj po kontrolách bezvadně?

Kontaktujte zákaznický servis. Předějte přístroj k opravě do autorizované odborné elektro firmy nebo do firmy Trotec.

## Údržba

### Činnosti před zahájením údržby



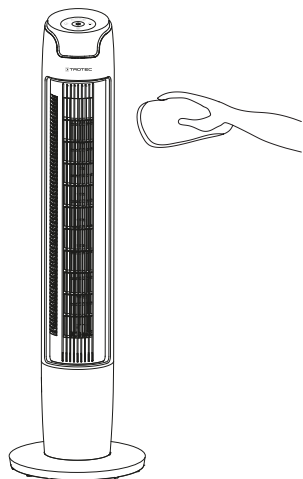
#### Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.

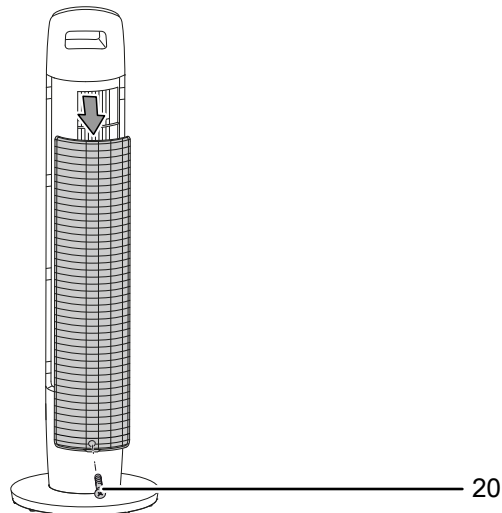
### Vyčištění skříně

Plášť přístroje vyčistěte navlhčeným měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby do pláště přístroje nevníkla vlhkost. Dbejte na to, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi přístroje. K navlhčení hadříku nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jako jsou např. čisticí spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu nebo abrazivní prostředky.

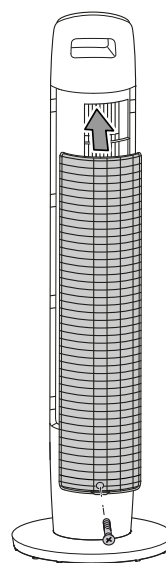


### Vyčištění krytu pouzdra zevnitř

- ✓ Přístroj je vypnutý.
  - ✓ Napájecí kabel je odpojen z elektrické zásuvky.
1. Odstraňte kryt pouzdra na zadní straně tělesa ventilátoru po uvolnění šroubu (20).



2. Kryt pouzdra tělesa ventilátoru vyčistěte opatrně navlhčeným měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby do pláště přístroje nevníkla vlhkost. Dbejte na to, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi přístroje. K navlhčení hadříku nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jako jsou např. čisticí spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu nebo abrazivní prostředky.
3. Nechte kryt pouzdra zcela uschnout.
4. Namontujte kryt pouzdra opět na zadní stranu tělesa ventilátoru a zašroubujte opět šroub (20).



- Přístroj nevyžaduje žádnou další údržbu.

## Technická příloha

### Technické údaje

Parametry	Hodnota
<b>Model</b>	<b>TVE 40 T</b>
Stupně ventilace	6
Rychlost vzduchu	2 m/s
Napájecí napětí	220 - 240 V / 50 Hz
Příkon	45 W
Délka síťového kabelu	1,50 m
Oscilace	60°
Hladina akustického tlaku (vzdálenosti 1 m, stupeň 3)	57 dB(A)
Hmotnost	5,6 kg
Rozměry (délka x šířka x výška)	325 x 325 x 1111 (mm)
Min. vzdálenost od stěn a předmětů	nahoře (A): 30 cm vzadu (B): 30 cm na straně (C): 30 cm vpředu (D): 30 cm

## Likvidace



Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na starém elektrickém nebo elektronickém přístroji označuje, že se toto zařízení po ukončení své životnosti nesmí likvidovat do domovního odpadu. Pro účely bezplatného vrácení jsou vám ve vaší blízkosti k dispozici sběrná místa pro staré elektrické nebo elektronické přístroje. Adresy získáte u vašeho městského úřadu nebo podniku komunálních služeb. Můžete se také informovat na našich webových stránkách <https://de.trotec.com/shop/> o dalších možnostech likvidace či vrácení, vytvořených naší firmou.

Oddělený sběr starých elektrických a elektronických přístrojů má umožnit jejich opětovné využití, recyklaci materiálů nebo k jiné formy využití starých zařízení, a rovněž zamezit při likvidaci nebezpečných látek, které mohou být obsaženy v zařízení, negativním důsledkům na životní prostředí a vlivům na lidské zdraví.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, ale v Evropské unii se musejí nechat odborně zlikvidovat podle směrnice 2006/66/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze dne 6. září 2006 o bateriích a akumulátorech. Baterie a akumulátor tohoto přístroje po použití zlikvidujte v souladu s platnými ustanoveními zákona.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)